

# EL JUEGO

## Una perspectiva cristiana

### Cuaderno 9: La práctica de una vida festiva y el *shabbat* como fundamento para la integración de una vida de trabajo y juego

(Preimpresión)

Robert Sabeán Dixon, M.Div., M.Sc.  
Luis Fernando Aragón Vargas, Ph.D.  
Lisa Anderson Umaña, M.Sc.

Escuela de Educación Física y Deportes  
Universidad de Costa Rica

Asociación Internacional de Campamentos Cristianos América Latina

2013



Esta obra está bajo una  
[Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivadas 3.0 Costa Rica.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/cr/)

Corrección filológica: Alberto Aragón Chamberlain

Sabeán, Aragón y Anderson

## EL JUEGO: UNA PERSPECTIVA CRISTIANA

### **Cuaderno #9: La práctica de una vida festiva y el *shabbat* como fundamento para la integración de una vida de trabajo y juego**

#### **PUNTOS CLAVES:**

- La celebración festiva, llevada a cabo en una verdadera comunidad donde reina una relación estrecha con Dios, tiene toda la potencialidad de ser juego, recreación y libertad. Así el juego, en su dimensión de celebración, debe incluir la creación de tradiciones y costumbres, la conservación de fiestas cristianas como la Pascua, la Navidad, el domingo; festejar aniversarios y cumpleaños y revivir costumbres históricas.
- Las iglesias, las familias y las comunidades necesitan afianzar sus celebraciones. En este esfuerzo es muy útil fijarse en la celebración del *shabbat* y algunos eventos históricos, particularmente aquellos que conmemoran la intervención redentora de Dios en la historia. Las celebraciones pueden organizarse en el calendario para ayudar a otorgarles la importancia que merecen.
- Una buena celebración debe tener ciertas características descritas en la Biblia, como la prodigalidad, la alegría, el deleite, el regocijo, la generosidad, la abundancia, el canto y la danza. Una característica esencial es el dejar a un lado las preocupaciones de la vida cotidiana, dejar a un lado el trabajo, para poder sumergirse en el mundo del juego.
- El *shabbat* es el modelo de Dios para la humanidad sobre cómo se debe celebrar y vivir el juego y el trabajo en equilibrio. La disciplina del *shabbat* es la base sobre la cual se construye el juego: es el momento para dejar de ser productivos, el momento para involucrar los cinco sentidos, para recordar y celebrar las grandes bendiciones de Dios; es el momento para adorar y el momento para jugar.

#### **Introducción**

Los cuadernos anteriores han presentado una perspectiva cristiana del juego o la recreación. La celebración festiva, llevada a cabo en una verdadera comunidad donde reina una relación estrecha con Dios, tiene toda la potencialidad de ser juego, recreación y libertad. El lector entonces se pregunta: ¿cómo funciona esto en mi vida como individuo, como padre o madre de familia, como líder comunal o líder de jóvenes, como pastor o cura párroco?

El juego como celebración es la creación de tradiciones y costumbres, la conservación de fiestas cristianas. Aquí se presentan algunas recomendaciones prácticas, con atención especial en algunas actividades familiares para el *shabbat* (desde el atardecer del sábado). Con ello, se

intenta plantear algunas opciones para responder (en cada comunidad geográfica o eclesiástica, amigos o familia) al mandato de Dios de observar el reposo; se pone bastante énfasis en la respuesta de padres y madres al juego en el hogar.

El cultivo de un verdadero estilo de vida festivo tiene el potencial de apartarnos de nuestro materialismo. Con nuestra confianza puesta en Dios, disfrutamos como nuestros los resultados de una verdadera riqueza recreativa en los momentos de ocio. Cada persona puede aproximarse a su tiempo libre con un espíritu de afirmación, alegría y verdadera libertad. Ya no hay ninguna necesidad de buscar sentido o identidad en nuestro trabajo o nuestro juego, ya que nuestro verdadero sentido e identidad se encuentran en Dios mismo. Nuestro valor está en nuestro ser, no en nuestro hacer, puesto que pertenecemos a Dios. “*Todo es de ustedes*”, escribió Pablo, “(...) *el universo, o la vida, o la muerte, o lo presente o lo por venir; todo es de ustedes, y ustedes son de Cristo, y Cristo es de Dios.*” (I Corintios 3:21-23, Nueva Versión Internacional).

El juego está fundamentado en el Día de Reposo de Dios, como se ha explicado ampliamente en los Cuadernos #6 y #7. En las palabras de Dan Allender:

La persona cristiana puede abrazar plenamente el juego como re-creación, al descubrir las raíces de la comprensión del juego en una exploración de la intención de Dios cuando le dio a la humanidad el regalo del *shabbat*. Lo que es inicialmente una afirmación teológica –Dios descansó en el séptimo día de la creación– viene a ser para la humanidad la esperanza y experiencia del reposo y la re-creación como *shalom* escatológico (*El sábado se hizo para el hombre, y no el hombre para el sábado*, Marcos 2.27) (...) Uno no puede entender el *shabbat* a menos que se le otorgue una voz fuerte e irresistible al concepto de juego”. (Allender, 2009, p. 83. Traducción libre).

Planteamos entonces que el juego, en el contexto de la comunidad (iglesia, familia), debe ser más a menudo la celebración de las intervenciones de Dios en la historia. Como consecuencia de la Reforma que hubo en la historia de la Iglesia, la tradición evangélica rechazó la celebración

de los días festivos o sagrados. Los puritanos, por ejemplo, no celebraban ni la Navidad ni la Pascua. Esta fue una reacción exagerada a una condición histórica que debe ser corregida, como se explicó en el Cuaderno #2, pues el mantener una práctica que ignora la celebración de las grandes acciones redentoras de Dios en la historia, como la Pascua y la Navidad, es hacer una lectura equivocada tanto de la historia como de la Biblia; este es un buen momento para replantear esa postura.

El pueblo que tiene una alianza con Dios celebra sus grandes acciones creadoras y redentoras con fiestas, música y drama, conforme al modelo de Israel para todas aquellas personas que pertenecen a la familia de Dios. Debemos ser gente que recuerda, celebrando especialmente el gran drama de la Encarnación, así como la muerte y resurrección de Cristo. El *shabbat* debería adquirir un significado especial en la vida familiar y del pueblo de Dios. El juego como fiesta es la creación de tradiciones y costumbres, la conservación de memorias cristianas como la Pascua, la Navidad, el domingo; es festejar aniversarios y cumpleaños, y revivir costumbres históricas; es festejar logros, hitos, cambios de vida.

La celebración nos ayuda a restablecer una relación con el tiempo: el pasado (la historia) y el futuro (lo eterno). Este juego se torna auténtico cuando se celebra dentro de un contexto de comunidad (*koinonia* es la palabra de San Pablo); la festividad tiene nexos con el culto, con una expresión de adoración a Dios. Recuerde la tesis de Pieper en el Cuaderno #5: “Fuera del ámbito de la celebración del culto y de su irradiación, ni el ocio ni la fiesta pueden prosperar. Separados del culto, el ocio se hace ocioso y el trabajo inhumano.” (Pieper, 1962, p. 70).

Los críticos sociales censuran las fiestas y celebraciones de la Iglesia Cristiana como agentes de control social. La realidad es que estas son la libertad personificada: las celebraciones solamente tienen contenido o significado si recrean una memoria. Cuando ese recuerdo es de una

actividad creadora o redentora de Dios, las fiestas y celebraciones adquieren significado eterno. La celebración ocurre en el presente, pero no como *chronos*, sino como *kairós*. Así, apunta en dos direcciones: hacia atrás y hacia delante; siempre conecta un acontecimiento histórico significativo con una esperanza futura, trascendiendo el tiempo. Estos son momentos particularmente liberadores, son la esencia misma de la libertad.

*REFLEXIÓN PERSONAL: Piense y conteste: ¿Cuál fue la última fiesta o celebración a la cual asistió? ¿Qué se estaba celebrando, qué acontecimiento se recordó o fue re-creado?*

---

---

---

---

---

*Explique en sus propias palabras la frase “las celebraciones solamente tienen contenido o significado si recrean una memoria”*

---

---

---

---

---

*Explique en sus propias palabras la frase “La celebración ocurre en el presente, pero no como chronos, sino como kairós”*

---

---

---

---

---

Por lo anteriormente descrito, este cuaderno tiene el propósito de ofrecer algunos lineamientos para pastores, curas párrocos, padres de familia y líderes de jóvenes o niños. Se presentan sugerencias para celebrar el *shabbat* y algunos ejemplos de otras fiestas, como plataforma para el disfrute de tiempos de esparcimiento que sean alegres, gozosos y significativos.

### **Características generales de una buena celebración**

El estudio de la vida del pueblo de Israel (Cuaderno #6) nos dio la oportunidad de explorar las actividades que le ayudaban a los israelitas de la Biblia a recordar los eventos redentores de Dios. Aprovechamos para repasar algunas de las ideas en ese cuaderno.

Celebrar es exaltar, alabar, aclamar, aplaudir; es apartar en la memoria un evento o una persona, hacer solemnemente una ceremonia, honrar a una persona; es poner un paréntesis en la vida cotidiana o histórica para conmemorar el pasado; es afirmar nuestra relación con Dios; es sintonizarnos con los propósitos de Dios; es estar conscientes del señorío de Dios en nuestras vidas. Las celebraciones están caracterizadas por alegría, deleite y regocijo: son fiestas. Celebrar es enfatizar, elevar, traducir lo ordinario en extraordinario. Es elevar ciertos eventos, circunstancias y relaciones a su punto máximo, afirmándolos con un **Sí** enfático (Dahl, 1972, pp.100, 101).

Como se mencionó previamente, la festividad es un tiempo separado para la prodigalidad. Bajo la ley de Moisés, lo mejor del rebaño era sacrificado como un acto de desperdicio y derroche deliberado, lo cual es la esencia de la verdadera riqueza y cortés generosidad. La abundancia es uno de los elementos de la celebración. Por ejemplo, la familia come manjares en los días festivos (Nochebuena, Día de la Madre) que jamás adornan el plato cotidiano.

*“Entonces celebrarás en honor del SEÑOR tu Dios la fiesta solemne de las Semanas, en la que presentarás ofrendas voluntarias en proporción a las bendiciones que el SEÑOR tu Dios te haya dado (...) para celebrar las fiestas de los Panes sin levadura, de las Semanas y de las Enramadas. Nadie se presentará ante el SEÑOR con las manos vacías. Cada uno llevará ofrendas, según lo haya bendecido el SEÑOR tu Dios.” (Deuteronomio 16:10, 16, 17).*

En resumen, la vida festiva del pueblo de Israel, incluyendo su deleite en la hospitalidad y el entretenimiento correspondiente, tiene todos los ingredientes del juego. A ellos se les ha ordenado ser gozosos, expresar exuberancia, hacer banquetes, cantar y danzar; todo esto como familia y como una comunidad inclusiva, en la cual nadie se queda afuera. Brueggemann (2010) dice que los festivales tienen un propósito pedagógico: reproducir la experiencia y la intensidad emocional de la emancipación original del Éxodo. Las fiestas están construidas sobre el número siete de modo que “...el calendario festivo es un ritmo complejo de sietes, lo cual refleja el principio sabático ...” (Brueggemann, 2001, p. 174). Son ocasiones para el gozo, la exuberancia sin restricciones, un regocijo que incluye a la comunidad entera y reconoce las bendiciones de Dios.

**Las comunidades (familia, iglesia, barrio) pueden organizar celebraciones diarias, semanales y anuales.**

Al inicio de esta obra se profundizó en las limitaciones del juego: algunas tienen un carácter muy práctico como la falta de instalaciones, la falta de tiempo o la falta de capacidad económica para cubrir el costo. La limitación de tiempo adquiere aquí una relevancia particular: todos vivimos la tensión de encontrar tiempo para nuestras obligaciones y nuestros deseos: ¿cómo encontrar tiempo para el juego? El debate perenne entre los amigos es si deberíamos vivir la vida espontáneamente, o de manera estructurada. ¿Tiene acaso sentido estructurar el juego,

establecer un calendario de celebraciones? ¿No se trata acaso de una contradicción, en la cual le arrebatamos la libertad al tiempo *libre*? Nuestra propuesta es que si no se abren los espacios en el calendario, las celebraciones –y por ende, el juego– no van a ocurrir, al menos no con la frecuencia que quisiéramos.

Las personas cristianas y de varias otras religiones pueden entender esto muy bien, pues a menudo se escucha un argumento parecido sobre la relación con Dios: ¿debería ser algo espontáneo, o estructurado? La oración, por ejemplo, es más significativa cuando nos sentimos cerca de Dios; algunos preferirían leer la Biblia solamente cuando se sienten inspirados, alegando que al estar más dispuestos le sacarán más provecho. Pero si construimos nuestra relación con Dios sobre la base de una espontaneidad emocional, el resultado no va a ser bueno. Para lograr orar o relacionarme con Dios, debe existir un tiempo mínimo que debe estar programado, calendarizado, así como se hacen citas y se programan actividades en las relaciones de pareja o de amistad. Sobre esa base, es más factible construir una relación.

En el cuaderno #7 se presentó un argumento bastante convincente sobre la necesidad de estructurar de alguna manera la vida para que el esparcimiento sea posible. Dicho argumento tiene validez para todas las personas, no solamente para aquellas de tradición judeocristiana. Ahora bien, especialmente para la persona cristiana, el juego no debería ser jamás ni trivial ni superficial ni tecnificado. Más bien debería tener una importancia central, un valor central. Cuando juega, esta persona modela el mensaje cristiano, modela la cosmovisión bíblica. El verdadero juego brota de la adoración cristiana y el *shabbat*. Es por ello que les corresponde a los cristianos profundizar en la esencia del juego, que es la celebración de las acciones e intervenciones de Dios en la historia.

Con cada celebración de Navidad, el cristiano proclama que Dios se ha encarnado en Jesucristo. Con cada celebración de Semana Santa, proclama que la salvación es una realidad en su vida por la muerte y resurrección de Cristo. La persona cristiana que quiere modelar su fe se tomará en serio el juego como celebración. Para ello, la disciplina de organizar su vida festiva diaria, semanal y anualmente será sumamente útil.

*REFLEXIÓN PERSONAL: En los párrafos anteriores se plantea la necesidad de programar, estructurar las celebraciones para que pueda darse el juego. ¿Existe una alternativa más espontánea?*

---

---

---

---

---

---

---

---

Ahora bien, el hogar y la familia son la cuna para una vida lúdica. El hogar es donde se aprenden muchos de los valores y hábitos a través del juego y, a menudo, del juego como ritual.

Sara Wenger Shenk ofrece un consejo sabio sobre este tema:

“¿Cuáles valores considero más preciosos? ¿Cómo les cuento a mis hijos quiénes son ellos y dónde encajan en la vasta colección de religiones y culturas? O les paso estos valores a lo que salga, o se los entrego a mis hijos como herencias de valor incalculable, con cuidado y premeditación (...) Con un esfuerzo consciente por crear o recrear rituales familiares, quizás nuestra familia pueda unirse a la revuelta contra el embate de los despersonalizantes dígitos y carátulas (...) Las tradiciones familiares, cuando se cultivan en forma deliberada, construyen un sentido de identidad que mantendrá a la familia unida de año en año y de generación en generación. Los rituales de celebración se convierten en el vehículo para transmitir los valores y creencias. Los rituales además proveen estructura en la vida de una familia (...) Dé a sus hijos el don del disfrute. Un ritual es juego –

un patrón convenido de juego significativo, dramatizado.” (Shenk, 1987, pp. 7, 8. Traducción libre).

*REFLEXIÓN PERSONAL: Conteste las preguntas planteadas al inicio de la cita de Wenger Shenk: ¿cuáles son los valores más preciados para mí?*

---

---

---

---

---

*¿Cómo le explico a mis hijos quiénes son ellos y dónde encajan en la cada vez más amplia gama de culturas y religiones?*

---

---

---

---

---

Marano (2008) es solamente una de muchas personas que insisten en la importancia de los tiempos de comida en familia como una de las principales tradiciones. Aunque él pareciera centrarse en la utilidad de esta práctica, es claro que muchos de los beneficios que se pueden cosechar son fruto del juego que ocurre en esos tiempos de comida:

“Cenen juntos al menos cinco noches por semana. Desde la edad más temprana. Todos alrededor de la misma mesa. Todos comiendo los mismos alimentos. Nada más sobre la mesa aparte de una conversación en la cual cada miembro de la familia pueda participar. (...) Permita que cada niño tenga la oportunidad de estar a cargo de la conversación una noche. Esta es la forma en que se comunica el amor. Es aquí donde la curiosidad y el intelecto se nutren. (...) El factor que mejor se correlaciona con los logros es el hecho de que los niños cenén con sus padres cinco o más veces por semana (...) El simple acto de cenar juntos hace que

los hijos se sientan valorados, amados y seguros. Refuerza su sentido del yo. Es donde absorben los valores y la información sin esfuerzo, sin percatarse, en el aire que respiran.” (Marano, 2008, pp. 257-258).

Por muchos siglos, las familias occidentales (y probablemente otras también) han aprovechado ciertos momentos especiales para desarrollar tradiciones. La mayoría de las celebraciones se pueden organizar en un calendario repetitivo, según se den diaria, semanal o anualmente. También existen otras celebraciones que no son de conmemoración sino de logros, tales como las bodas, graduaciones y otros cambios de vida, que también son dignas de fiesta; algunas de estas se convertirán posteriormente en conmemoraciones anuales como los aniversarios de bodas. A manera de ejemplo se mencionan algunas tradiciones que pueden facilitar una vida de juego:

#### PARA CADA DÍA

- Tiempos de comida juntos.
- Tiempos estructurados para conversación.
- Amplia disponibilidad de materiales de juego e instrumentos musicales.

#### CADA SEMANA

- Noche familiar. Se trata de una noche especial, distinta a las demás porque los miembros del núcleo familiar elaboran una lista de cosas para hacer juntos. También la cena puede ser especial, permitiendo a los niños de la familia la selección del menú.
- *Shabbat*. Se elabora con más detalle posteriormente en este cuaderno.

#### CADA AÑO

- Navidad y Adviento.

- Pascua
- Cumpleaños
- Aniversarios
- Otros, como Pentecostés.
- Año Nuevo.

La celebración de la Navidad es muy rica como *kairós*, pues no es solamente la actividad festiva en el tiempo presente, sino la conmemoración de la obra de Dios en el pasado (la encarnación, Dios hecho hombre), así como la proclamación de la esperanza del cumplimiento de la promesa del retorno de Cristo al final de los tiempos. Desde la perspectiva cristiana es una de las fiestas más importantes. Al mismo tiempo, puede ser una de las celebraciones más desvirtuadas que, despojada de su verdadero significado, cae fácilmente presa de la comercialización y el utilitarismo. Por esto último, es necesario planearla bien para poder celebrarla como debe ser.

Como tiempo de preparación para la Navidad se pueden observar distintas tradiciones, como las coronas de adviento o los calendarios. Para estos últimos se elabora un calendario especial donde se va destapando un cuadrado, o escribiendo una señal, o colgando un adorno cada día en la fecha correspondiente, los cuales van marcando el acercamiento del día de Navidad.

Las coronas de adviento se utilizan en muchas iglesias, son coronas hechas con ramas verdes y en las cuales se colocan cuatro velas; estas se van encendiendo una la primera semana, dos la segunda, y así sucesivamente. Con el encendido de cada vela se pueden hacer oraciones basadas en las siete oraciones de la Iglesia antigua o en otras tradiciones de la Iglesia, como el himno *Ven Emmanuel*. Como alternativa se pueden resaltar cada semana algunos significados especiales alrededor de la Navidad, como en algunas tradiciones cristianas: 1) Profetas, 2)

Ángeles, 3) Pastores y 4) Reyes. Otro énfasis semanal puede ser 1) Esperanza, 2) Paz, 3) Gozo y 4) Amor.

Para los cristianos, el énfasis principal de la Pascua está en la celebración de la muerte y resurrección de Jesucristo, dos acontecimientos centrales de la acción de Dios en la historia de la humanidad. La iglesia católica ostenta una riqueza especial en ceremonias y festividades alrededor de este tema, pero muchas otras iglesias también celebran el tiempo de Pascua de forma especial. Por ejemplo, en la iglesia evangélica de Costa Rica en la cual participa R. Sabean, el Domingo de Ramos se presenta un mensaje y algunas dramatizaciones sobre la entrada de Jesús en Jerusalén; hay una actividad especial alrededor del lavatorio de los pies el jueves por la noche; el viernes a mediodía hay un servicio de una hora en el cual se repasa la obra de Cristo en la cruz. Robert Sabean recuerda su juventud cuando iba a un servicio de tres horas el llamado popularmente viernes santo, durante el cual se presentaban mensajes sobre las siete palabras de la cruz. Muchas iglesias evangélicas tienen un servicio a oscuras el viernes por la noche para meditar en la muerte de Jesús. En Costa Rica, su familia se reúne el domingo a las 7 de la mañana para escuchar un mensaje sobre la resurrección y luego desayunar; también recuerda en su juventud levantarse antes del amanecer para subir una colina y disponerse a escuchar un mensaje sobre el día de la resurrección. La Pascua es claramente otro tiempo anual de celebraciones especiales.

Las fiestas de Año Nuevo no tienen un significado cristiano, sin embargo la ocasión puede servir para reflexionar sobre logros y acontecimientos de un período concreto. Al finalizar cada año, los miembros de la familia pueden preparar un álbum con los recortes, cartas, tarjetas, informes de calificaciones, fotografías y otros artículos que se han venido recopilando a lo largo de los meses, con la idea de ayudar a narrar la historia familiar.

*REFLEXIÓN PERSONAL: En el siguiente cuadro, anote aquellas festividades que considere indispensable celebrar regularmente.*

Regularidad	Actividades, eventos, celebraciones			
<b>Diaria</b>				
<b>Semanal</b>				
<b>Ocasional (logros)</b>				
<b>Anual</b>				

**El *shabbat*, la celebración por excelencia.**

Una vez más, aprovechamos el material del Cuaderno #6, iniciando con las palabras de Walter Brueggemann:

- El *shabbat* debe ser una ocasión de conmemoración distintiva del Éxodo (la redención).
- El *shabbat* es un valiente acto público de identidad.
- El *shabbat* es un acto de resistencia.
- El *shabbat* es una ocasión para la comunidad de alianza.
- El *shabbat* es una forma rudimentaria de cordura ambiental.
- El *shabbat* es un acto de esperanza inescapable.

(Brueggemann, 2001, pp. 73,74)

La disciplina del *shabbat* es la base sobre la cual se construye el juego. Cuando se afirma que la práctica del *shabbat* es contracultural y profética (Cf. Cuaderno #7), también se puede afirmar junto con Dan Allender que

“El *shabbat* es el tiempo sagrado en el que festejamos, jugamos, danzamos, tenemos relaciones sexuales, cantamos, oramos, reímos, contamos historias, leemos, pintamos, caminamos y admiramos la creación en su plenitud (...) El *shabbat* tiene el propósito de ser el día más sensual de la semana (...) es un coqueteo con los sentidos pues somos llamados a no movernos demasiado rápido ni demasiado lejos, a no centrarnos en las características normales del funcionamiento diario. Es un alboroto de los sentidos, una celebración del olfato, el tacto, el oído, la vista y especialmente del paladar.” (Allender, 2009, pp. 5, 72, 73).

La revolución de la práctica del *shabbat* inicia con la declaración de Karen Mains, quien plantea la necesidad de bajar el ritmo al atardecer del sábado para disponerse a celebrar el Día del Señor en familia; se refiere tanto al ritmo de trabajo como a la vida desenfrenada y licenciosa:

“Nos rehusamos a programar reuniones los sábados por la noche (...) en contra de la cultura secular de la sociedad que ve el fin de semana en forma hedonista y narcicista, pero pronto descubrimos que estábamos yendo en contra de la cultura secularizada de la iglesia, la cual ve un calendario lleno como algo sagrado.” (Mains, 1987, p. 23).

Lynne Baab (2005) presenta una orientación básica para la práctica del *shabbat*, planteando dos preguntas sencillas: ¿qué voy a hacer durante el tiempo del *shabbat*? y ¿qué voy a evitar hacer durante este tiempo?

¿Qué voy a hacer durante el tiempo del *shabbat*?

- Parar de trabajar.
- Interrumpir todo tipo de presión que provoque prisa o estrés.
- Dejar todo lo que sea “tener que hacer” para poder disfrutar del “lograr hacer”. Preguntarme a mí mismo: ¿qué me ayuda a relajarme y descansar?
- Dejar de ser productivo.
- Dejar a un lado la posesividad.

- Dejar de hacer esfuerzos y correr sin parar, para recuperar el sentido y la perspectiva.
- Liberarme de la ejecución simultánea de múltiples tareas.
- Liberarme de la tecnología y las máquinas.
- Liberarme de la compradera.
- Liberarme de los medios de comunicación.
- Liberarme de la competencia.
- Liberarme de la ansiedad.
- Liberarme del hablar –algunas personas abrazan el silencio en el *shabbat* (Cf. Baab, 2005, pp. 53-68).
- Liberarme de la camisa de fuerza cultural, esto es, la libertad de no tener que copiar lo que hace la sociedad que me rodea, la cual me presiona para hacerlo.
- Adorar a Dios junto a otras personas.
- Activar todos los sentidos.
- Respirar y escuchar, poner atención. Sobre el Salmo 105, que dice textualmente en los versículos 4 y 5: *Recurran al Señor y a su fuerza; busquen siempre su rostro. Recuerden las maravillas que ha realizado, sus señales, y los decretos que ha emitido*, Baab comenta “Yo no quiero caminar ciega en medio de maravillas.” (Baab, 2005, p. 81. Traducción libre).
- Recordar, traer a la memoria, repasar y re-crear.
- Orar y jugar. “Un *shabbat* devoto sin juego o un *shabbat* alegre sin oración es un *shabbat* a medias.” (Baab, 2005, p. 82. Traducción libre).
- Mostrar misericordia (Cf. Baab, 2005, pp. 74-82).

¿Qué voy a evitar durante el tiempo del *shabbat*?

- La productividad.
- La idolatría.
- La sensación de no estar logrando hacer suficiente.
- El legalismo. (Baab, 2005, pp. 94-100).

Baab insiste en la parte legalista del tema: “Recuerde, estamos esforzándonos por obedecer el espíritu de la ley del *shabbat*. No estamos intentando establecer reglas ni crear nuevas cargas. Estamos dejando de hacer ciertas cosas para dar espacio al reposo en Dios y para disfrutar los dones que él nos ha dado.” (Baab, 2005, p. 68. Traducción libre). Lo que importa no son tanto las actividades como la actitud; sin embargo, se puede elaborar una lista de actividades para el *shabbat* según la respuesta a tres preguntas: ¿Fomenta el descanso y el relajamiento? ¿Ofrece gozo y disfrute? ¿Le brinda un sentido de santidad y sacralidad? (Baab, 2005, p. 84).

*REFLEXIÓN PERSONAL: Anote a continuación una actividad que le parezca buena como actividad recreativa.*

---

---

---

*¿Promueve el descanso y el relajamiento? ¿Conlleva deleite, la disfruta? ¿Le da un sentido de santidad y sacralidad?*

---

---

---

---

---

---

---

---

*REFLEXIÓN PERSONAL: Repase la pirámide de Nash, modificada por Sabeán (Cuaderno #3) ¿Se puede decir que es juego –recreación– el consumo de los medios de comunicación (TV, videos, música, Internet)? ¿O es más bien esclavitud, idolatría? ¿A cuáles criterios o salvaguardas se puede recurrir para un uso apropiado de los medios de comunicación y de la tecnología en general de modo que, por ejemplo, los juegos de video sean más juego y menos diversión?*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Los cristianos podemos aprender de las tradiciones judías relacionadas con el *shabbat*. Según Karen Burton Mains, esta costumbre judía ofrece muchas ideas útiles para la persona cristiana, haciendo los ajustes apropiados al lenguaje del Nuevo Testamento. Su familia acostumbra seguir el patrón judío de iniciar el *shabbat* con una cena al atardecer, tomando en cuenta los siguientes elementos:

1. En primer lugar está el encendido de las velas, que tradicionalmente le corresponde a la esposa, madre o mujer de la casa (...) Dos candelas que simbolizan las palabras *observe* y *recuerde*. Una oración y bendición al Señor, rey del universo.
2. Una oración antigua con el tema de la creación.
3. Bendición de los hijos.
4. Un canto de paz.
5. El marido bendice a su esposa.
6. Se bendice el vino y se hace una oración de santificación del *shabbat*.
7. Rito del lavado de las manos y bendición del pan trenzado.
8. Se procede a comer, hay cantos y risas.
9. Se hace una oración de acción de gracias al finalizar la comida, conforme a Deuteronomio 8:10.
10. La velada se dedica a conversar y a las relaciones o al estudio de la Torá (Mains, 1987).

La misma autora añade algunos comentarios sobre los detalles que le dan a la celebración del *shabbat* un carácter especial:

“El *shabbat* (judío) se celebra desde la puesta del sol la tarde del viernes hasta la puesta de sol del sábado. La comida al atardecer del viernes es una celebración de la creación y del Creador, y está fuertemente arraigada en lo sensual: en la belleza de los manteles de lino y la vajilla que hace juego, de las piezas de plata y las flores, de la comida preparada especialmente y la luz de las velas de cera, del olor seductor del vino y el *jalot*, ese pan trenzado a levadura, de habitaciones limpias y ropas frescas, de cabello brillante y cuerpos recién bañados.” (Mains, 1987, p. 166. Traducción libre).

Para la tradición cristiana, se ha explicado ya cómo es que los cristianos hacemos esta celebración el domingo en vez del sábado. La cena de la familia Mains la víspera del Día del Señor (el sábado) incluye encender las velas, una bendición de los alimentos, conversación planificada de sobremesa, la bendición de los hijos y los padres, algún juego como la búsqueda del tesoro combinada con alguna lectura bíblica para niños y adultos, y una oración de preparación para el domingo (Mains, 1987, pp. 31-52). Ella advierte:

“La preparación es la clave, si vamos a restaurar el domingo al día que Dios quiere que sea. La preparación adecuada el sábado por la noche lo dispone a uno para el privilegio maravilloso de experimentar la presencia de Cristo cada domingo por la mañana. Por lo tanto, debemos ser cuidadosos de qué se alimenta nuestra mente y espíritu si vamos a estar espiritualmente activos, atentos y receptivos el día siguiente.” (Mains, 1987, p. 90. Traducción libre).

Los preparativos no deberían ser frenéticos, sino más bien expectantes. Para la preparación del sábado al atardecer, Marva Dawn (1989, p. 13) se refiere a Ernest Boyer y su libro *Family Life as Spiritual Discipline* (La vida familiar como disciplina espiritual), en el cual se dan los siguientes consejos:

- Que sea siempre corta y sencilla.
- Encuentre la manera de que participen tantas personas como sea posible.
- Utilice gestos o actos simbólicos.
- Entienda que hay poder en la repetición.
- Invite a participar a otras personas.
- Disfrútelo!

Dawn también expresa el gozo que experimentaba en la celebración del *shabbat*, gracias a la expectativa creada y a su carácter de tradición:

“Ciertas tradiciones de preparación hacen de cada *shabbat* un festival. El domingo era siempre especial en mi infancia, simplemente por la delicia de la anticipación de las tareas convencionales familiares del sábado por la noche (...) Quisiera que todos los niños pudieran crecer con ese sentido de deleite en la expectativa de la adoración santa. Los hábitos mismos de mi hogar me impregnaron de esa sensación de lo sagrado.” (Dawn, 1989, p. 198. Traducción libre).

Allender, por su parte, nos ayuda con palabras como *ritual* y *símbolo* las cuales son, para algunos, conceptos desconocidos. Él explica que estos tienen un lugar muy importante en las celebraciones y no deben ser descartados:

“Los símbolos y rituales son la forma en que representamos el drama de un día santo, redimido. Los símbolos pueden incluir velas o poner la mesa con nuestra vajilla más fina. Un ritual podría ser (...) una larga caminata sinuosa por el bosque (...) A través de los milenios, se nos han dado muchos símbolos y rituales del *shabbat* provenientes de innumerables tradiciones que son de valor incalculable en la práctica. Es arrogante ignorar el pasado y su don de tradición (...) Tenemos la libertad de tomar prestado, sintetizar o crear nuevos símbolos.” (Allender, 2009, pp. 156, 157. Traducción libre).

En el Apéndice 1 se incluye como ejemplo la ceremonia que se utiliza en la comunidad *Árbol de Vida* en San José, Costa Rica, para la celebración del *shabbat*.

*REFLEXIÓN PERSONAL: Piense y escriba: ¿Qué rituales, símbolos o tradiciones de las generaciones pasadas se practican en su familia?*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

*¿Qué tradiciones han creado ustedes que son únicas de su familia?*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Conclusión.**

Habiendo desarrollado en esta obra el argumento completo sobre lo que podría ser una perspectiva cristiana del juego, se ha planteado una tesis central: para que el juego prospere en la vida de cada persona, en la familia y en la comunidad de los creyentes, debe estar arraigado en una vida impregnada del culto y de la práctica del *shabbat*. Esa es la razón de ser de este noveno cuaderno, en el cual nos hemos concentrado en animar a los discípulos de Cristo a pensar más seria y cuidadosamente acerca de las celebraciones diarias, semanales y anuales que deben formar parte de su calendario.

Una vez que se ha logrado establecer la disciplina de la celebración, especialmente el *shabbat* semanal, el mundo del juego es inmenso y diverso. Nuestra obra llega hasta aquí: usted puede ahora lanzarse al mundo del juego, pero este no es un libro sobre juegos o programas de recreación y por lo tanto no puede referirse a cómo manejarse en ese mundo; para ello hay

múltiples recursos. Los padres de familia deben tomar la iniciativa de buscar recursos para el juego en el hogar. Los líderes de jóvenes deben aprovechar la gran variedad de materiales existentes para enriquecer la dimensión recreativa de su ministerio. Los pastores y curas párrocos deben encontrar maneras de enriquecer la vida lúdica de sus congregaciones (siguiendo las pistas de Eclesiastés).

Ofrecemos algunos recursos básicos en los apéndices 2, 3 y 4, para aquellas personas interesadas en guías prácticas para el juego. Recomendamos aprovechar la Enciclopedia Juegos Creadores de Ambiente (20 tomos), editada por Lisa Anderson de Umaña, otro recurso patrocinado por la Asociación Internacional de Campamentos Cristianos, América Latina.

Para contactar a los autores, puede dirigirse a [rsabean@ice.co.cr](mailto:rsabean@ice.co.cr) (Robert Sabean), [luis.aragon@ucr.ac.cr](mailto:luis.aragon@ucr.ac.cr), o [capacitacion@ccial.org](mailto:capacitacion@ccial.org) (Lisa Anderson)

## Referencias

- Anderson de Umaña, L. M. (Ed.). (2009). *Enciclopedia Juegos Creadores de Ambiente* (Segunda ed.). Asociación Internacional de Campamentos Cristianos América Latina. Colombia: Ed. La Buena Semilla.
- Baab, L. (2005). *Sabbath keeping: Finding freedom in the rhythms of rest*. Downers Grove, Illinois: InterVarsity Press.
- Brueggemann, W. (2001). Deuteronomy. In P. Miller (Ed.), *Abingdon Old Testament Commentaries*. Nashville, Tennessee: Abingdon Press.
- Brueggemann, W. (2010). Genesis. In J. Mays (Ed.), *Interpretation: A Bible Commentary for Teaching and Preaching*. Louisville, Kentucky: Westminster, John Knox Press.
- Dahl, G. (1972). *Work, Play and Worship in a Leisure-oriented society*. Minneapolis, Minnesota: Augsburg Publishing House.
- Dawn, M. (1989). *Keeping the Sabbath Wholly: Ceasing, Resting, Embracing, Feasting*. Grand Rapids, Michigan: William B Eerdmans publishing Company.
- Mains, K. B. (1987). *Making Sunday Special*. Waco, Texas: Word Books.
- Marano, H. (2008). *A Nation of wimps: the high cost of invasive parenting*. New York: Broadway Books.
- Pieper, J. (1962). *El Ocio y la Vida Intelectual*. Madrid: Ediciones Rialp, SA.
- Shenk, S. W. (1987). *Why Not Celebrate: A wonderful collection of celebrations, especially useful for families, small groups and retreats*. Intercourse, Pennsylvania: Good Books.

## **Apéndice 1**

### **Ejemplo de celebración de un *shabbat***

# La celebración del Día del Señor:

## Ceremonia de apertura



COMUNIDAD ÁRBOL DE VIDA  
COMUNIDAD MIEMBRO DE LA ESPADA DEL ESPÍRITU  
San José, Costa Rica

*La celebración del Día del Señor consta de dos ceremonias: la Ceremonia de Apertura (para el anochecer del sábado) y la Ceremonia de Clausura (para el anochecer del domingo). Cada una de ellas se realiza en el contexto de una cena festiva, e incluye oraciones tanto antes como después de la cena. En la edición completa de La celebración del Día del Señor (San José: Ediciones Ágape) se pueden encontrar muchas orientaciones prácticas acerca de cómo efectuar cada una de estas cenas en una forma digna y festiva.*

*En las indicaciones que se dan para cada ceremonia, "Líder" se refiere al jefe de la casa, generalmente el padre de la familia. "Asistente" es la persona que sigue en autoridad o en edad al líder, casi siempre la madre de la familia. "Grupo" son todos los miembros de la familia y los invitados que estén presentes. Cuando aparecen entre paréntesis la letras "G", "A" y "L", quiere decir que la lectura se puede hacer en forma dialogada, como está indicado, si se desea una mayor participación del grupo; si no, la sección entera la dice la persona que la inició ("Líder" o "Asistente").*

---

El texto de esta ceremonia pertenece a la comunidad internacional La Espada del Espíritu. Usado con autorización.

## Ceremonia de apertura (al anochecer del sábado)

### *Encendido de la vela*

*Se puede comenzar con un canto. Normalmente es el Asistente quien preside el Encendido de la Vela. Si se desea más brevedad, se puede omitir el pasaje de Juan 1:1-5.*

ASISTENTE: [En el principio ya existía la Palabra, y la Palabra estaba junto a Dios, y la Palabra era Dios.

(G:) Por medio de la Palabra se hizo todo, y sin ella no se hizo nada de lo que se ha hecho.

(A:) En la Palabra estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres.

(G:) La luz brilla en las tinieblas, y las tinieblas no la han vencido. (Jn 1:1-5)]

ASISTENTE: Padre celestial, en honor de tu Hijo, luz del mundo y autor de la vida, nos disponemos a encender la luz para el día del Señor. En este día tú hiciste resucitar de entre los muertos a tu Hijo Jesús, e inauguraste la nueva creación. Que nuestra celebración de su resurrección en este día esté llena de tu paz y de bendiciones celestiales. Muéstranos tu gracia, y haz que tu Santo Espíritu habite entre nosotros con toda su riqueza.

Padre de bondad, continúa derramando sobre nosotros tu misericordia. Haz que seamos dignos de caminar en el sendero de tu Hijo, fieles a tu enseñanza y decididos en el amor y en el servicio. Mantén lejos de nosotros toda ansiedad, oscuridad y tristeza; y concédenos que la paz, la luz y la alegría moren siempre en medio de nosotros.

GRUPO: Porque en ti está la fuente de la vida, y tu luz nos hace ver la luz.

*El Asistente enciende la vela, y dice la siguiente bendición extendiendo las manos hacia la vela:*

ASISTENTE: Bendito seas, Señor Dios nuestro, que creaste la luz en el primer día, y que también en el primer día de la semana resucitaste a tu Hijo, luz del mundo, para dar inicio a la nueva creación.

Bendito seas, Señor Dios nuestro, Rey del universo, que nos llenas de gozo al encender la luz para el Día del Señor.

GRUPO: Amén.

Sabeán, Aragón y Anderson

*[Para una forma más breve de la ceremonia, se puede omitir la siguiente sección de exhortaciones y respuestas:*

LÍDER: Confiemos en el Señor y en su auxilio salvador.

GRUPO: El Señor es mi luz y mi salvación.

LÍDER: Recibamos su vida y alegrémonos en su presencia.

GRUPO: Él es la luz verdadera que alumbra a todo hombre.

LÍDER: Guardemos sus mandamientos y caminemos por sus sendas.

GRUPO: Lámpara es su palabra para mis pasos, luz en mi sendero.

LÍDER: Proclamemos su bondad y declaremos su gloria.

GRUPO: Somos la luz del mundo y la sal de la tierra.]

### ***Bendición de la cena y consagración del día***

***Proclamación de apertura.*** *La siguiente bendición es una proclamación para introducir la cena. Normalmente la dice entera el Líder, pero también puede leerse en forma de diálogo, según se indica.*

LÍDER: Hermanos, ha llegado el día del Señor.

(G:) Démosle la bienvenida en alegría y en paz.

(L:) Hoy dejamos de lado las preocupaciones de la semana, para honrar al Señor y celebrar su resurrección. Hoy dejamos nuestro trabajo, para rendirle culto a Dios y para recordar la vida eterna a la cual nos ha llamado.

(G:) El Señor mismo está con nosotros, para refrescarnos y fortalecernos.

(L:) Démosle la bienvenida a Dios entre nosotros y glorifiquemos su nombre.

(G:) Amémonos unos a otros en Cristo.

(L:) Que el Espíritu Santo esté con nosotros, para profundizar nuestra entrega al Señor y aumentar nuestro celo por la forma de vida que nos ha dado.

*Aquí se puede incluir un canto o un rato de alabanza.*

**Bendición del vino.** *El Líder vierte vino en la copa, la levanta, y dice la siguiente oración:*

LÍDER: Alabemos a Dios con este símbolo de alegría, y démosle gracias por las bendiciones de la semana que pasó: por la salud, la fuerza y la sabiduría; por nuestra vida comunitaria en \_\_\_\_\_ (*se dice aquí el nombre nombre de la comunidad, iglesia local, grupo de oración o familia*) ; por la disciplina de nuestras pruebas y tentaciones; por la felicidad que nos ha venido de nuestro trabajo.

*La siguiente sección de la oración varía según la época del año. El Líder deberá escoger la forma correspondiente.*

---

### *Forma corriente*

LÍDER: Démosle gracias en este día especialmente por las grandes bendiciones que nos ha dispensado en Cristo. De su plenitud todos hemos recibido gracia sobre gracia. Estando nosotros muertos a causa de nuestros pecados, Dios nos dio vida juntamente con Cristo, y con él nos resucitó y nos hizo sentar en los cielos en Cristo Jesús. Señor Dios nuestro, tú nos has traído al descanso de Cristo.

GRUPO: Ahora vivimos con él por el Espíritu Santo, y aguardamos el día en que habitaremos con él en tu Reino para siempre.

---

### *Cuaresma*

LÍDER: Démosle gracias en este día especialmente por la victoria sobre el pecado que él obtuvo para nosotros en la cruz, y por este tiempo en que tornamos nuestros ojos hacia él con renovado fervor, con hambre y sed de vivir en rectitud. Señor Dios nuestro, esta semana hemos ayunado para poder buscar tu rostro.

GRUPO: Y ahora comemos y bebemos con gozo al celebrar tu salvación.

---

*Tiempo Pascual*  
(desde Pascua hasta Pentecostés)

LÍDER: Démosle gracias en este día especialmente por la gran victoria que nos ha obtenido en Cristo. Por su resurrección él ha triunfado sobre el pecado, ha vencido la muerte, ha derrotado a Satanás, y nos ha ganado las riquezas de una herencia eterna. Estando nosotros muertos a causa de nuestros pecados, Dios nos dio vida juntamente con Cristo, y con él nos resucitó y nos hizo sentar en los cielos en Cristo Jesús. Señor Dios nuestro, tú nos has dado un nuevo nacimiento mediante la resurrección de Cristo.

GRUPO: Ahora vivimos con él por el Espíritu Santo, y aguardamos el día en que habitaremos con él en tu Reino para siempre.

---

*Adviento*

LÍDER: Démosle gracias en este día especialmente por la salvación que recibimos en Cristo. Mediante su venida en la carne él nos rescató del pecado y del poder de la muerte, y cuando venga otra vez renovará todas las cosas, destruirá todo mal, y establecerá el Reino eterno de Dios sobre la tierra. Señor Dios nuestro, tú nos has hecho hijos tuyos por medio de Jesucristo.

GRUPO: Ahora vivimos con él por el Espíritu Santo, y aguardamos el día en que habitaremos con él en tu Reino para siempre.

---

*Semana de Oración por la Unidad de los Cristianos*

LÍDER: Démosle gracias en este día especialmente por la unidad que disfrutamos en el Cuerpo del Cristo y por nuestro llamado a la vida ecuménica en La Espada del Espíritu. Que todos seamos perfectamente uno, para que el mundo conozca y crea. Señor Dios nuestro, tú nos estás conduciendo a la plenitud de la unidad mediante la obra de tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor.

GRUPO: Ahora vivimos con él por el Espíritu Santo, y aguardamos el día en que habitaremos con él en tu reino para siempre.

---

***Tiempo de Navidad***  
*(desde Navidad hasta Epifanía)*

LÍDER: Démosle gracias en este día especialmente por las grandes bendiciones que nos ha dispensado en Cristo. En él quiso residir la plenitud de Dios, reconciliando la tierra con el cielo, e impartiéndonos plenitud de vida. En él la Palabra se hizo carne, haciendo posible que los hombres y mujeres de carne se volvieran hijos de Dios. Padre celestial, tú nos has revelado tu gloria en Jesucristo, y nos has hecho partícipes de la naturaleza divina.

GRUPO: Ahora vivimos con él por el Espíritu Santo, y aguardamos el día en que habitaremos con él en tu Reino para siempre.

---

*A partir de este punto la oración continúa sin las variaciones del tiempo del año.*

LÍDER: Bendito seas, Señor Dios nuestro, Rey del Universo, que has creado el fruto de la vid.

GRUPO: Amén.

***Consagración del día.*** Esta bendición da la bienvenida al día del Señor y lo consagra a la celebración de la resurrección del Señor.

LÍDER: Bendito seas, Señor Dios nuestro, por el verdadero descanso que nos has dado en tu Hijo Jesús, y por este día que es una conmemoración de su obra redentora. Recibimos este día con alegría, y lo consagramos a la celebración de su resurrección y de la nueva creación que está fundada en él. Mira con bondad a tus siervos y muéstranos tu gloria. Bendito seas, Señor Dios nuestro, que favoreces a tu pueblo en los días que apartamos para tu honra.

GRUPO: Amén.

*El Líder bebe de la copa y la pasa a los presentes.*

***Bendición del pan.*** El Líder toma el pan, y dice la siguiente bendición:

LÍDER: Los ojos de todos te están aguardando, oh Señor, y tú les das la comida a su tiempo.

GRUPO: Abres tú la mano, y sacias de favores a todo viviente.

Sabeán, Aragón y Anderson

LÍDER: Bendito seas, Señor Dios nuestro, Rey del Universo, que haces que la tierra produzca el pan.

GRUPO: Amén.

*Se distribuye el pan, y se da inicio a la cena.*

### ***Bendiciones después de la cena***

*Después de la cena se llena otra copa de vino, y se dicen las siguientes bendiciones teniendo la copa levantada:*

LÍDER: Bendigamos al Señor.

GRUPO: Bendito sea el nombre del Señor ahora y por siempre.

LÍDER: Bendigamos a nuestro Dios, porque hemos participado de su generosidad.

GRUPO: Bendito sea nuestro Dios, porque hemos participado de su generosidad, y por su bondad tenemos vida.

LÍDER: Bendito seas, Señor Dios nuestro, que alimentas al mundo entero con tu bondad, tu gracia, tu amor fiel y tu misericordia. Por tu gran bondad los alimentos nunca nos han faltado. Que no nos falten jamás, por el honor de tu gran nombre, pues tú nutres y sustentas a todos los seres y haces bien a todos, y provees alimento a todas tus criaturas que tú mismo has hecho. Bendito seas, Señor Dios nuestro, Rey del universo, que das alimento a todos.

GRUPO: Bendito sea su nombre por siempre.

LÍDER: Bendito seas, Señor Dios nuestro, pues por tu gran misericordia hemos nacido de nuevo a una esperanza viva por la resurrección de Jesucristo de entre los muertos, para recibir una herencia sin mancha, que no se corrompe ni se marchita. Bendito seas, Señor Dios nuestro, Rey del universo, porque nos das nueva vida en tu Hijo.

GRUPO: Bendito sea su nombre por siempre.

LÍDER: Oh Señor Dios nuestro, ten misericordia de tu pueblo que pertenece a tu Hijo y que es la morada de tu Espíritu. Concédenos que el pueblo cristiano en todo el

mundo alcance la unidad por la cual oró Jesús la víspera de su sacrificio, y que los que pertenecemos a \_\_\_\_\_ (*se dice aquí el nombre de la comunidad, iglesia local, grupo de oración o familia*) seamos un signo de esa unidad y un medio para su crecimiento. Que todo tu pueblo sea renovado en el poder de tu Espíritu, para que estemos sin mancha ni defecto y preparados para el retorno de tu Hijo. Bendito seas, Señor Dios nuestro, Rey del universo, que gobiernas y edificas a tu pueblo.

GRUPO: Bendito sea su nombre por siempre.

*Mientras se pasa la copa, el Líder dice la siguiente bendición conclusiva, tomada de Números 6:24-26:*

LÍDER: El Señor los bendiga y los proteja; el Señor haga brillar su faz sobre ustedes y les sea propicio; el Señor les muestre su rostro y les conceda la paz.

GRUPO: Amén.

*Se puede finalizar la ceremonia de apertura con un canto.*

# La celebración del Día del Señor:

Ceremonia de clausura



COMUNIDAD ÁRBOL DE VIDA  
*COMUNIDAD MIEMBRO DE LA ESPADA DEL ESPÍRITU*  
San José, Costa Rica

## **Ceremonia de clausura** *(para el anochecer del domingo)*

### ***Bendición antes de la cena***

*Se coloca en la mesa la vela del Día del Señor, ya sea porque se mantuvo encendida a lo largo del día o porque se vuelve a encender en este momento. Se comienza con un canto, y si es del caso con un rato de alabanza espontánea. En este punto se puede incluir la siguiente oración – que es la bendición de Zacarías tomada de Lucas 1 –, o bien el Líder puede decidir pasar de una vez a la oración que viene después de ella.*

LÍDER: Bendito sea el Señor, Dios de Israel,  
porque ha visitado y redimido a su pueblo,  
suscitándonos una fuerza de salvación  
en la casa de David, su siervo,  
según lo había predicho desde antiguo  
por la boca de sus santos profetas.  
Es la salvación que nos libra de nuestros enemigos  
y de la mano de todos los que nos odian;  
realizando la misericordia que tuvo con nuestros padres,  
recordando su santa alianza  
y el juramento que juró a nuestro padre Abraham,  
para concedernos que, libres de temor,  
arrancados de la mano de los enemigos,  
le sirvamos con santidad y justicia  
en su presencia, todos nuestros días.  
Por la entrañable misericordia de nuestro Dios  
nos visitará el sol que nace de lo alto,  
para iluminar a los que viven en tinieblas y en sombra de muerte,  
para guiar nuestros pasos por el camino de la paz.

*El líder vierte vino en una copa, la levanta, y continúa como sigue:*

LÍDER: Él es mi Dios y Salvador.

GRUPO: Confiaré y no temeré.

LÍDER: Porque mi fuerza y mi canción es el Señor.

GRUPO: Él fue mi salvación.

LÍDER: Y sacaremos aguas con gozo de las fuentes de la salvación. La salvación viene del Señor.

GRUPO: Descienda tu bendición sobre tu pueblo.

LÍDER: El Señor de los Ejércitos está con nosotros.

GRUPO: Nuestro alcázar es el Dios de Jacob.

LÍDER: Para el pueblo de Dios todo fue esplendor, alegría, triunfo y gloria.

GRUPO: Así sea también para nosotros.

LÍDER: Alzaré la copa de la salvación, invocando el nombre del Señor. Bendito seas, Señor Dios nuestro, Rey del universo, que has creado el fruto de la vid.

GRUPO: Amén.

*Mientras se pasa la copa se dice esta bendición sobre el pan, si la ceremonia se está realizando en el marco de una cena.*

LÍDER: Bendito seas, Señor Dios nuestro, Rey del universo, que haces que la tierra produzca el pan.

GRUPO: Amén.

*Se distribuye el pan, y se da inicio a la cena.*

### ***Oración después de la cena (conclusión del día)***

*El Líder levanta la copa de vino, y dice esta bendición:*

LÍDER: Bendito seas, Señor Dios nuestro, Rey del universo, que nos santificas mediante la fe en la resurrección de Cristo y nos bendices en este día que hemos apartado para celebrar su victoria. Bendito seas, Señor Dios nuestro, que nos has dado nueva vida en tu Hijo.

GRUPO: Amén.

*Se pasa la copa común de vino, y se dice la siguiente oración mientras se está pasando la copa:*

LÍDER: Padre celestial, concédenos el gozo de comenzar en paz los días de trabajo que se acercan, liberados de todo pecado y transgresión, llenos de la alegría de tu

Espíritu Santo, y siguiendo los caminos de tu Hijo Jesús. Haz que nos revistamos completamente de él, el Hombre Nuevo, creados a tu imagen en verdadera rectitud y santidad.

Padre de misericordia, bendice y haz prosperar el trabajo de nuestras manos. Haz que demos fruto en toda obra buena, incansables en hacer el bien, sabiendo que en Cristo nuestro esfuerzo no es en vano. Que todo lo que hagamos, de palabra y de obra, sea para alabanza de tu gloria por medio de Jesús tu Hijo.

Dios y Rey nuestro, guía y defiende al pueblo que lleva tu nombre. A todos los que cultivan hacia tu pueblo pensamientos de bien, fortalécelos y hazlos prosperar, y cumple sus propósitos; pero a todos los que traman contra tu pueblo proyectos que no son para bien, frústales sus planes y haz que no tengan efecto, tal como está escrito: "Hagan planes, que fracasarán; pronuncien amenazas, que no se cumplirán, porque tenemos a Dios con nosotros." (Is. 8:10)

Abre para nosotros, Padre de misericordia y Señor de perdón, en esta semana y en las que vienen, las puertas de la luz y de la bendición, de la redención y de la salvación, del auxilio celestial y del regocijo, de la santidad y de la paz, del estudio de tu enseñanza y de la oración. Y que también en nosotros se cumpla la Escritura:

"¡Qué hermosos son sobre los montes los pies del mensajero que anuncia la paz, que trae la buena nueva, que pregona la victoria, que dice a Sión: 'Ya reina tu Dios!'" (Is. 52:7)

GRUPO: Amén.

*El Líder extingue la vela del Día del Señor, si es que se ha tenido encendida. Se puede concluir con un canto.*

Fuente: *La celebración del Día del Señor* (2011). San José, Costa Rica: Ediciones Ágape.

## Apéndice 2

### Cuadro de verificación de actitudes de los adultos hacia el juego infantil

Es demasiado fácil para las personas adultas el entrometerse en el juego de los niños y echarlo a perder; quizás por esa razón, algunas optan por mantenerse al margen. Es necesario encontrar un punto medio sano, en el cual los adultos puedan tener una influencia positiva sobre el juego de los niños. Sugerimos revisar sus propias actitudes hacia el juego infantil con ayuda del siguiente cuadro:

<i>Verificación de actitud de la persona adulta hacia el juego infantil</i>		
<i>Instrucciones para la puntuación:</i> Califíquese en una escala de 0 a 10. Cero (0) significa que usted nunca ha demostrado esta actitud; tres (3) si prácticamente nunca la muestra; cinco (5) si es típico que la muestre; ocho (8) si la tiene muy frecuentemente y diez (10) si la tiene siempre.		Anote un puntaje de 0—10
1	¡No importa! Los niños no están haciendo nada, sólo están jugando... (ambivalente)	
2	¡Ay no!, tengan cuidado, no hagan eso, jueguen donde los pueda ver, sosiéguese ... (sobreprotectora)	
3	Fíjense en mí, campistas, así es como se hace, ¡pongan atención! ¡Háganlo como yo! ... (excesivamente participativa)	
4	Chicos, vayan a buscar en qué ocuparse, tengo mucho qué hacer... (complaciente)	
5	¡Llámenme sólo si hay sangre!... (descuidada)	
6	Ahí están esos muchachos otra vez, seguramente van a romper algo o armar un gran lío (antagonista)	
7	¡Qué lindo! ¡Tomen una foto! (sentimental)	
8	Aquí tienen el juego, se juega así. No, les dije que es así, hagan caso ... (mandona)	
9	Déjenlos solos ... lo mejor es no meterse ... (meterse equivale a interferir)	
10	¿Están aburridos? A ver, yo les ayudo ... pueden hacer esto... o esto otro? ¿Qué tal si prueban esto? ... (animadora, encargada de entretener a los niños)	
	Calificación: (cuanto más bajo el puntaje, mejor en esta prueba) 0-20 Deje de leer y dedíquese a escribir, usted tiene mucho que aportar a este documento. 20-40 ¡Así está bien, siga jugando! 40-60 Siga leyendo, tiene bastante que aprender. 60-100 ¡Busque ayuda cuanto antes, necesita un niño que le sirva de tutor!	Puntaje total

Fuente: Anderson-Umaña, L. (2009). *The Power of Enhancing Camper's Emotional Intelligence through Adults Engaging in Play with Children*. Monografía no publicada, Trinity Evangelical Divinity School.

### Apéndice 3

#### Guía práctica para facilitación de juegos

Este apéndice provee instrucciones concretas de cómo dirigir los juegos. Los pasos están resumidos en el acróstico F.E.L.A.V.E.D. Las primeras dos letras de este acróstico, F. E., se refieren a la Filosofía y Estructura Recreativa. Formar tu propia filosofía de recreación es un proceso. CCI América Latina ofrece las normas de programas de campamentos como punto de partida pero los cuadernos que conforman esta obra ofrecen una perspectiva teológica y bíblica, enriquecida con aportes de las ciencias sociales. La "E" de estructura recreativa se decide con anticipación; probablemente esta decisión la toma el director de programa. El resto del acróstico, L.A.V.E.D., se refiere directamente al juego o actividad recreativa que cada persona dirigirá como facilitadora o directora de juego.

**F= Filosofía de Recreación:** Establece tu propia filosofía de recreación. Determina qué tipo de ambiente quieres crear, ya que los juegos son creadores de ambiente. Selecciona las actividades que estén acordes con tu filosofía de recreación, que creen el tipo de ambiente deseado, y que encajen con la estructura recreativa escogida.

**E=Estructura recreativa:** Escoge la mejor estructura recreativa para tus fines (Kermés, Estaciones, Juegos Juntos, Campa-Destrezas, Aventurándose, Acertijos, Obstáculos, Rally u otra estructura). Seleccionar un nombre atractivo para la actividad, en caso necesario.

**L=Logística:** Recopilar la información necesaria (1) La ocasión y propósito del recreo (2) La cantidad de tiempo con que cuentas para jugar (3) El número, tipo y edad de los participantes (4) El área con que cuentas para jugar. Alistar el área de juego, en caso necesario. (5) Las medidas de seguridad disponibles (botiquín, primeros auxilios, clínica cercana)

**A= Agrupación:** Formar los grupos necesarios y ubicarlos en la posición correcta (círculo, fila, etc.) Aún antes de explicar el juego, ponlos en la agrupación y formación que necesitas para el juego; ya sea todos en un grupo grande formando un círculo, o en varios grupos pequeños. Para no invertir demasiado tiempo, busca la forma más eficaz de distribuirlos. Por ejemplo: "Tomados de las manos, formemos un círculo." O si necesitas dos filas de personas frente a frente, pide que cada quien busque una pareja, y que se paren uno frente al otro sobre una raya marcada en el suelo; ya tienes tus dos grupos. El tomo "Juegos para formar grupos", cuenta con docenas de ideas para formar grupos en maneras muy novedosas. En caso necesario, debes establecer cómo se diferenciarían los equipos. Una vez que están en su grupo y en la formación indicada, estarán listos para escuchar la explicación del juego sin interrupciones. Sitúate frente al grupo contra el sol para que los jugadores te vean, y ten el viento a tu espalda para que haya una mejor acústica. Asegúrate de que todos puedan oírte y verte bien; si estás en un círculo no te pongas en medio, pues los que estén a tu espalda no te oirán. Mejor forma una "U" o un semicírculo.

**V= Voz:** Tu mejor estrategia para entusiasmar y motivar es tu propia voz y tu manera de explicar el juego. Invítalos a participar con tu tono de voz. Si hay algunos que por distintos motivos no QUIEREN JUGAR .... se respetan sus decisiones y los dejas que observen. Muchas veces, solo pasa un juego y ya están preguntándote si PUEDEN SUMARSE o si podemos repetir el juego

para que ellos se sumen. Capta la atención de todos antes y durante la explicación de la actividad. Despierta interés en el juego. Puedes describirles la razón por la cual te gusta a tí, o diles algo interesante acerca del juego (su historia o algo). También, puedes inventar un cuento para estimular su imaginación. Normalmente los participantes quieren estar entusiasmados con la actividad; tu tarea es generar el entusiasmo y darles razón para estar emocionados. Invita al grupo a participar con el tono de voz. Nunca obligues a nadie a jugar a la fuerza. La persuasión entusiasta del mismo grupo al estarse divirtiendo será mejor que la inducción a la fuerza. Evita expresiones tales como "pues", "este", "o sea", "¿cómo se llama?". Los muchachos empezarán a sonreír y distraerse contando el número de veces que lo dices.

### **E3= Explicación del juego: 1. Auditivo 2. Visual (Ilustración y Demostración) 3. Táctil o kinestético: (Ensayado)**

**1. Auditivo:** El 33% de la población podrá entender cómo jugar con tan solo una explicación verbal. Cada juego cuenta con "Instrucciones para los participantes" y están escritas para casi ser leídas a ellos (¡aunque nunca debes leerse las!)

**2. Visual (Ilustración y Demostración):** Aunque hagas una buena explicación verbal, 2/3 de la población aun no entienden cómo jugar. Por esto es indispensable que ilustres cómo jugar, ya sea con un croquis dibujado en una pizarra, una cartulina, o con una demostración breve. La mayoría de los juegos los puedes ilustrar con una pequeña demostración con algún voluntario o con tu ayudante. Sí el juego involucra estrategias o equipos de ofensiva y defensiva, valdrá la pena llevar rotafolio o pizarra al área de juego para hacer un diagrama.

**3. Táctil o kinestético (Ensayado):** Este 33% de la población es al que más se suele dejar de lado, pero son aquellas personas que dicen: "La primera vez no se vale, ¿verdad?" Ellos quieren ensayar el juego un momento para entenderlo plenamente y por esto, piden que el primer intento no cuente. Así que si tú das una explicación atendiendo los tres estilos de aprendizaje, una explicación audible, otra visualizada y una primera ronda de práctica, se garantizará un 100% de comprensión, cosa que ayudará a realizar tu juego con todo éxito.

### **D5 = Dirección: 1. El Director Participa 2. El Ayudante Será el Réferi de Seguridad 3. Puedes Modificar el Juego 4. Detén el Juego en el Momento Oportuno 5. Documenta el Juego y Evalúalo**

**1. El director participa:** En la medida que puedas, debes participar para mantener el entusiasmo y reflejar la ética cristiana, ya que aprenderán de tu ejemplo más que de tus palabras. Además, esto te hará sentir el ambiente y el desarrollo de la actividad. Sin embargo, en todo momento deberás estar en control de la situación y de la marcha del juego. La cosa más importante que un director de recreación puede hacer es ejemplificar los buenos modales del juego.

**2. El ayudante será el réferi de seguridad:** Utiliza un participante (si tienen la madurez) u otro adulto como réferi de seguridad para velar por la seguridad de los participantes y asegurar

el cumplimiento de cualquier medida de seguridad necesaria. Los mismos juegos indican cuáles son las medidas de seguridad que hay que tomar en cuenta.

**3. Puedes modificar el juego:** Antes: En el momento en que escoges el juego, puedes modificar el tiempo que lleva, la edad con la que se juega, los materiales que se usan. Modifica el juego a tu gusto; combina varios para tener tu propia creación. Durante: En el momento en que estás jugando, puede ser que necesites hacer algunos ajustes, por ejemplo añadir una regla porque el juego se volvió demasiado brusco. Debes estar pendiente de las personas que lleguen tarde para involucrarlas en el juego y si es necesario, hacer una variación o cambiar el juego para que se integren. Este tipo de flexibilidad es esencial para un líder de recreación. La belleza de estos juegos está en lo adaptables que son. Todo juego se pueda modificar para satisfacer las necesidades del grupo.

**4. Detén el juego en el momento oportuno:** Para que el juego sea emocionante, empíezalo pronto y termínalo antes de que llegue al punto de saturación o se convierta en algo monótono.

**5. Documentar y evaluar la calidad de la actividad en sí:** Con el fin de volver a usar los juegos, cosa que permite que personas ajenas los puedan repetir, siempre es recomendable contar con la explicación del juego en sí. Al final del juego hay que evaluarlo, anotando tus impresiones en la misma hoja de explicación.

FUENTE: Anderson-Umaña, Lisa M. (2012). *Expo-Juegos*. Panamá, Panamá: La Asociación Internacional de Campamentos Cristianos.

## Apéndice 4

# Ficha de evaluación-director del juego (LAVED)

<p><b>Logística</b></p> <p>1. ¿Tenía lista la logística? (materiales a la mano, lista el área de juego, ayudantes capacitados, medidas de seguridad)</p> <p>2. ¿Sabía de antemano con cuántas personas se iba a jugar? Y ¿Por cuánto tiempo? Y ¿con qué espacio contaba?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p>
<p><b>Agrupación</b></p> <p>3. Antes de empezar el juego, ¿fue novedosa y efectiva la manera en que los puso en grupo o formación?</p> <p>4. ¿Se situó frente al grupo, contra el sol para que los jugadores lo vieran y puso el viento en su espalda para una mejor acústica?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p>
<p><b>Voz</b></p> <p>5. ¿Fue efectiva su voz para despertar el interés e invitar la participación sin obligar a nadie?</p> <p>6. ¿Proyectaba seguridad y autoridad, todos estaban callados escuchándole, nadie estaba hablando?</p> <p>7. ¿Evito usar muletillas (expresiones como "pues", "este", "o sea", "¿cómo se llama?") que distraen la atención?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p>
<p><b>Explicación</b></p> <p>8. E1 Auditivo: ¿Fueron sus palabras de explicación bien entendibles, claras, y concisas, sin extenderse demasiado?</p> <p>9. E2 Visual: ¿Fue la explicación verbal acompañada por una demostración visual para que la gente viera cómo se juega?</p> <p>10. E3 Kinestético: Justo después de la explicación, ¿hubo un ensayo o prueba para iniciar para ayudar a los que comprenden haciendo?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p>
<p><b>Dirección</b></p> <p>11. D1: Como director, ¿participó en la actividad en una forma adecuada?</p> <p>12. D2: De ser necesario, ¿usó un réferi de seguridad en una manera efectiva?</p> <p>13. D3: En caso necesario, ¿supo modificar el juego o adecuarlo a las necesidades de los participantes o para las condiciones?</p> <p>14. D4: ¿Detuvo el juego en el momento correcto, antes de llegar al punto de saturación?</p> <p>15. D5: ¿Tomó nota en su hoja del juego de alguna modificación o recomendación para mejorar su uso?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p> <p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Aún NO</p>
<p>Una afirmación y un punto en que mejorar:</p>	



FUENTE: Anderson-Umaña, Lisa M. (2012). *Expo-Juegos*. Panamá, Panamá: La Asociación Internacional de Campamentos Cristianos.

Sabeán, Aragón y Anderson